

*XXVilles Rencontres Internationales Traverse*

12 → 31 mars 2025 | Toulouse

**Un autre territoire des écarts**

à l'intention de la  
**Délégation Académique**  
**à l'éducation artistique et culturelle**

**traVerse**  
**Vidéo**

## SOMMAIRE

Lettre à l'attention de la DAAC de Toulouse p.3

Qui sommes-nous ? p. 4

Présentation de l'édition 2025 des *Rencontres Internationales Traverse* p. 5-6

Annexe : lettres des artistes, p 7-8

Contact et partenaires p.9



## Lettre à l'attention de la DAAC de Toulouse

Chers délégués académiques à l'éducation artistique et culturelle,

Depuis 28 ans, notre association s'engage à défendre l'art expérimental sous toutes ses formes — cinéma, vidéo, art numérique, et désormais film avec IA — et très fortement, tous les ans, en mars, lors des *Rencontres Internationales Traverse* à Toulouse.

Les pages suivantes présentent notre association, *Traverse Vidéo*, ainsi qu'un aperçu de la programmation en cours des *Rencontres* 2025 du 12 au 31 mars, auxquelles nous souhaiterions proposer aux Classes à Horaires Aménagés Arts Plastiques et/ou Cinéma des écoles d'enseignement secondaire de Toulouse des visites des expositions, permettant un échange avec les artistes et médiateurs présents.

S'il est possible de transmettre cette invitation aux enseignants concernés, nous serions ravis d'organiser ces moments de partage avec les élèves à la découverte de l'art vidéo et du cinéma expérimental, formes souvent peu connues de ces jeunes publics, car se situant dans un entre-deux entre les arts plastiques et le cinéma.

Nous vous remercions vivement de l'attention portée à notre demande et restons disponibles pour toute précision.

**Simone Dompeyre**

Présidente de l'association *Traverse Vidéo*

Commissaire artistique des *Rencontres Internationales Traverse*



## Qui sommes-nous ?

«J'essaie de risquer la mort de ce que je sais faire comme la seule possibilité de survie.» J.L. Godard, lors d'un entretien en 1980

*Traverse Vidéo*, association active depuis 1997 défend l'art expérimental, d'emblée à Toulouse puis hors les murs y compris internationalement. Pionnière non seulement dans la programmation du cinéma expérimental mais aussi de la performance et de l'installation, formes liées à ce cinéma; elle a programmé la pellicule, l'art vidéo, a reconnu très tôt l'art numérique et désormais la création avec l'I.A. Ainsi, ce sont plus de 4000 artistes et oeuvres qui ont été programmés lors de nos *Rencontres Internationales*, pellicules en divers formats Super8, 16mm...signal magnétique, puis écriture numérique et diverses techniques d'animation; des installationnistes et des performeur/ses, des photographes et parfois, invitant d'autres médiums selon la thématique.

*Traverse Vidéo*, sans fatigue ni relâche, avance délibérément pour promouvoir ces diverses formes d'art contemporain, différentes — par définition — les plus pointues et les faire apprécier par ceux frustrés de ne pas pouvoir les rencontrer plus souvent et les découvrir à ceux curieux de fréquenter ces formes rares... de ravir — aux deux sens du terme — les uns et les autres et les artistes qui, nombreux présents partagent avec les publics, sans barrière.

Ainsi sans effet de mode, elle est des plus attentives aux nouveaux essais, aux audaces qui n'excluent pas la pellicule, qui s'aventurent sans abandonner l'exigence fondatrice de l'oeuvre d'art, ainsi jusqu'à l'I.A. Elle ne se laisse pas séduire par des exercices fussent-ils virtuoses parce que l'Expérimental n'oublie pas le monde comme il va et sait que l'humain se fonde sur des valeurs et la reconnaissance de l'autre.

## Présentation de la 28e édition des *Rencontres Internationales Traverse*

Forts moments de l'art expérimental à Toulouse, les *Rencontres Internationales Traverse* débutent le 12 mars 2025 pour sa 28e édition, dans une douzaine de lieux culturels.

Elle s'amorce par un réel marathon du 12 au 16 mars, cinq jours riches d'actions et de découverte des divers médiums en la présence de nombreux artistes locaux, nationaux et internationaux : projections de cinéma expérimental, découvertes d'installations, rencontres d'artistes, performances, ateliers, tables rondes et conférence qui prouvent que l'expérimental n'est pas creux même s'il est plastique. Et les expositions restent ouvertes aux publics jusqu'à la fin mars.

Cette 28e édition se nourrit des nombreuses réponses à son appel à projets annuel et à sa proposition-thématique pour confronter les visions, cette année : ***Un autre territoire des écarts.***

## Un autre territoire des écarts

L'art comme tous les domaines de l'humain a droit à ce qu'on s'inquiète de lui, à ce qu'on ne le pratique pas, qu'on ne le considère pas comme s'il était réservé à quelques-un/es et inversement on ne peut, sans le côtoyer, tout et rien dire, tout et rien faire le concernant.

L'expérimental diffère.

Il est pleinement dans sa différence, ce qui fait emprunter cette formule d'abord théorisée pour Rome et la Grèce, à Florence Dupont d'une intelligence aiguisée.

L'expérimental diffère. Il a d'autres « façons de dire, façons de faire » pour reprendre les mots de l'ethnologue.

Il échappe à l'attendu. Il n'est que de cette distance, ce qui ne signifie ni l'exclusion de celui/ celle qui ne connaîtrait pas ni une quelconque obligation pour l'atteindre mais il mérite qu'on n'en écrase pas la distinction et qu'on ose une autre attente, qu'on ose la curiosité en s'en approchant, pour lui.

Il ne se résout, cependant, pas dans des expériences de laboratoire ; il est une autre recherche que celle du produit miracle, du geste miracle fût-ce pour y « intégrer » l'IA. L'artiste ne recherche pas pour...il n'est pas l'artisan de la chose – bien ou mal – finie, renouvelable. Il n'est pas l'ouvrier du manufacturé, il œuvre dans la nécessité d'œuvrer sans pour autant se couper du monde. Ainsi le « je ne comprends pas » est salubre, il suffirait de donner attention à ces écarts dont il est constitutif.

## La 28e édition en quelques chiffres

La programmation des *Rencontres* se fait après la sélection des œuvres reçues à la suite de l'Appel à projets 2024. Cette année, plus de **800** propositions d'œuvres de **45** pays nous sont parvenues. Grâce à ces œuvres reçues de si loin comme de si près, cette 28e édition programme **154** artistes : une **trentaine** d'installations, une **centaine** de films, une **dizaine** de performances, **1** impromptu musical (en cours de programmation) et **4** expositions de photographie en divers lieux toulousains, accessibles en transport en commun.

Parmi les pays d'origine des artistes : Allemagne, Angleterre, Argentine, Arménie, Australie, Autriche, Belgique, Brésil, Canada, Chili, Colombie, Costa Rica, Croatie, Cuba, Écosse, Espagne, États-Unis, Finlande, Géorgie, Grèce, Inde, Iran, Irlande, Israël, Italie, Japon, Lituanie, Mali, Maroc, Mexique, Moldavie, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Rép. Tchèque, Serbie, Slovaquie, Suède, Suisse, Taiwan, Thaïlande, Turquie, Ukraine et certes la France dont l'Occitanie, dont Toulouse.

Aux *Rencontres*, les œuvres sont programmées et exposées en écho voire en contrepoint à l'esprit des lieux les accueillant : les cinémas ABC et Le Cratère, la Chapelle des Carmélites, les Abattoirs, Musée – Frac Occitanie Toulouse, l'Ancien Réservoir de Guilheméry, le Musée du Vieux Toulouse, l'ENSAV, l'école Prépa'art, le Lycée Ozanne, la librairie Ombres Blanches.

# Calendrier du marathon du 12 au 16 mars, en cours de programmation

Séance Premices, en amont des *Rencontres* à l'Espace Diversités Laïcité : date en cours de confirmation

**Mercredi | Jeudi | Vendredi | Samedi | Dimanche**

**12h00**

12h30

**13h00**

13h30

**14h00**

14h30

**15h00**

15h30

**16h00**

16h30

**17h00**

17h30

**18h00**

18h30

**19h00**

19h30

**20h00**

20h30

**21h00**

21h30

**21h00**

22h30

**23h00**

**Lycée Ozenne**  
installation  
et action avec  
les élèves  
12h30-13h45

**Cinéma ABC**  
atelier mené  
par 3 artistes  
14h00-15h30

**Table Ronde**  
16h00-17h00

**Ancien  
Réservoir de  
Guilheméry**

vernissage  
exposition  
performance

en instance  
18h00-21h00

**Prép'Art**  
vernissage  
exposition  
performance  
18h30-20h30

**Cinéma ABC**  
projection  
21h00-23h00

**ENSAV**

vernissage  
exposition  
2 projections  
performance

14h00-18h30

**Cinéma  
Le Cratère**

2 projections

19h00-23h00

**Ombres  
Blanches**  
atelier IA  
14h00-15h30

Performance  
Itinérante

**Musée du  
Vieux  
Toulouse**  
projection  
16h00-18h00

**Chapelle  
des  
Carmélites**  
vernissage  
exposition  
performance  
18h30-21h30

**Les Abattoirs  
Musée - Frac  
Occitanie  
Toulouse**

2 projections  
performance

13h30-18h00

## Annexe : des lettres des artistes

Chère Simone et l'équipe,

Je suis de retour au Canada et la neige tombe du ciel... Mon corps est heureusement toujours réchauffé par votre incroyable hospitalité. Je suis reconnaissant.

Je voulais énumérer les expériences marquantes que j'ai eu le privilège de vivre à Traverse, mais il y en a tellement, je ne sais pas par où commencer. Une lettre beaucoup plus longue est sûrement en préparation, mais ce soir, je voulais résumer en disant que le véritable esprit de ces Rencontres, contrairement à tout ce que j'ai jamais connu, est d'enraciner l'avant-garde fermement dans des espaces accessibles d'interaction communautaire et de dialogue. Je n'ai jamais vu ce niveau d'activisme dans l'art. C'est un geste sincère pour s'assurer que les racines et les fruits se touchent constamment, pollinisent pour la prospérité et l'espoir. La diversité des artistes, de différents âges, nationalités, capacités physiques et niveaux de carrière, était remarquable.

Vous êtes courageuse et nécessaire, Simone. Vous rencontrer et vivre cette expérience à Toulouse m'a façonné de toutes sortes de façons. Je me sens décongelé dans le cœur, l'esprit et le corps.

Nous nous reverrons bientôt, espérons-le, au Canada.

Avec amour et respect,

Solomon Nagler,  
depuis le Canada

Merci beaucoup Traverse Vidéo. Merci beaucoup à Simone Dompeyre et à toute l'équipe de Traverse.

Je me souviendrai toujours des jours passés à Toulouse à traîner avec les cinéastes et les artistes qui m'ont inspiré. C'est un très beau souvenir pour moi en tant que cinéaste et aussi en tant qu'artiste pour la première fois en France, voir et écouter de charmants Français. J'ai été tellement émerveillé par l'organisation des programmes. Et aussi j'ai été tellement inspiré par l'aménagement des espaces uniques pour exposer les œuvres d'art. Je me souviendrai du sourire de l'équipe, de la nourriture délicieuse et des en-cas, du beau dîner, du fromage et du vin français. Toutes ces choses sont comme de la poésie en combinant les vieux bâtiments de l'architecture française. J'espère pouvoir revenir avec mon nouveau type de travail. Ah enfin, merci aussi à ma famille d'accueil. Je me souviendrai toujours de la pièce où il y a une vieille photo birmane d'un vieux film en noir et blanc. Et je me souviendrai toujours de deux adorables chats, M. Brigitte et Minnie, je souhaite qu'ils soient en bonne santé, heureux et vivent longtemps. Tous les jours français seront un beau tatouage dans mes souvenirs que je porterai. De Birmanie avec amour,

Lin Htet Aung,  
depuis la Birmanie

À toute l'équipe de Traverse, À Simone,

Il y a 20 ans, je quittais Toulouse après 2 ans d'études au BTS Audiovisuel des Arènes, en option Son, où j'ai pu t'avoir comme enseignante. J'emportais avec moi une connaissance technique du matériel, mais également une curiosité pour le monde qui nous entoure. C'est cette curiosité qui m'a emmené ensuite à poursuivre des études de cinéma en Belgique (à l'INSAS), qui m'a permis de travailler comme preneur de son sur de multiples projets, allant du documentaire à la fiction, de la radio à l'art vidéo, m'emmenant bien loin de mes premières envies sonores (d'abord tournées vers la sonorisation de concerts). Ma place de technicien du son m'a emmené au Mexique, là où j'ai petit à petit développé mes projets personnels: pièces sonores, installations, actions ou vidéo...

Après une dizaine d'années de parcours dans les arts sonores, j'ai été heureux de pouvoir revenir à Toulouse avec une autre casquette que celle que je portais quand je suis parti. Le sonore, l'écoute et la curiosité sont toujours là, mais c'est cette fois pour venir présenter 3 de mes installations récentes, Essaim, Cello Suites et Chaudron Sonore, que je suis revenu.

J'ai pris beaucoup de plaisir à les voir cohabiter avec les autres œuvres, dans les différents lieux de festivals. Les échanges avec l'équipe du festival et les autres artistes ont été enrichissant à tous les niveaux... et je remercie énormément l'équipe de Traverse et l'équipe de la Mairie qui a été d'une grande aide pour le montage de l'Essaim.

En espérant que moins de 20 ans ne s'écoulent avant mon prochain passage par Toulouse, je garderai dorénavant un œil ouvert et une oreille tendue aux prochaines éditions des Rencontres Internationales Traverse.

Merci !

Félix Blum,  
depuis la Région Occitanie

Merci à Simone et à l'équipe pour votre accueil et tout le travail mené.

Ces rencontres internationales portent bien leur nom ; cela fait un grand bien d'être baignée quelques jours dans des projections et des discussions avec d'autres artistes.

Par ailleurs, j'ai été agréablement surprise par le nombre de personnes venues à chaque événement pour assister aux projections ; je ne soupçonnais pas que les films expérimentaux puissent attirer autant de monde et de tous âges. C'est super encourageant pour nos pratiques, et ça permet d'affirmer que montrer peut suffire, que les formes n'ont pas la nécessité d'être dites pour être reçues.

Merci donc à Traverse ; je vous souhaite de pouvoir poursuivre votre engagement encore longtemps !

Gaëlle Cognée,  
depuis la France

Chère Simone,

Je voulais prendre un moment pour exprimer ma sincère gratitude pour l'opportunité de participer une nouvelle fois aux Rencontres Traverse Vidéo. C'était vraiment un honneur d'avoir été sélectionnée et de voir la confiance placée dans mon travail.

Je tiens à vous féliciter, ainsi que votre équipe, pour l'organisation exceptionnelle de l'événement. Le programme était incroyablement riche, offrant une gamme diversifiée d'expériences artistiques expérimentales. Votre sélection minutieuse était évidente tout au long, créant un espace qui favorisait des connexions et des explorations significatives.

Ayant assisté aux Rencontres Traverse Vidéo pour la deuxième fois, je suis continuellement impressionnée par votre engagement à faciliter l'interaction entre les artistes. L'accent mis sur la création de liens et l'échange d'idées et de pratiques inestimable ; de plus, vos efforts pour cultiver un réseau en vue de collaborations futures sont louables et grandement appréciés.

Je tiens également à saluer votre attention à la communauté locale. En sélectionnant divers lieux à travers la ville, vous mettez en valeur différents aspects de la communauté et créez également des opportunités d'implication et d'engagement plus larges. Cette approche inclusive a un impact réel et améliore l'expérience globale tant pour les participants que pour les spectateurs.

De plus, votre dévouement à soutenir les étudiants et à leur offrir des opportunités de s'engager avec les arts est admirable. Il est inspirant de voir l'investissement dans la prochaine génération d'artistes et des passionnés de la culture.

Encore une fois, merci pour le privilège de faire partie des Rencontres Traverse. Votre engagement à faire avancer les arts et à favoriser les connexions au sein de la communauté artistique est vraiment louable. J'attends avec impatience de futures occasions de collaborer et de contribuer à cette merveilleuse initiative.

Evi Psaltou,  
depuis la Grèce

Simone et l'équipe,

J'espère que vous vous portez bien. Je tenais simplement à vous exprimer ma gratitude pour tout. J'ai grandement apprécié le festival et j'ai eu l'occasion de rencontrer de nombreux artistes talentueux qui sont désormais mes amis. Je suis consciente que la gestion d'un festival indépendant n'est pas une tâche aisée, et je tiens à saluer votre dévouement à Traverse. J'ai eu l'occasion d'assister à de nombreuses programmations expérimentales par le passé, mais je dois avouer que je n'avais jamais eu l'opportunité de découvrir des programmes vidéo aussi captivants. De plus, rencontrer Annelise a été un moment des plus agréables. Elle est une personne d'une grande générosité d'âme. Elle m'a accompagnée jusqu'à la gare et m'a même fait le plaisir d'un petit présent. Je vous adresse donc mes plus sincères remerciements, Madame Simone. Dans l'attente du plaisir de vous revoir, Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes salutations distinguées.

Rojin SHAFIEL,  
depuis le Canada

Je suis de retour à Berlin depuis une semaine, mais je pense toujours aux incroyables Rencontres de Traverse Vidéo, tout le temps !

Mon voyage à Toulouse a commencé très excitant. En raison d'une grève inattendue en Allemagne, j'ai dû chercher des options de voyage alternatives et, grâce aux suggestions de Simone, j'ai heureusement réussi à en trouver. J'ai été très agréablement frappée par la manière dont le festival fait tout ce qu'il peut pour inciter les artistes à venir à Toulouse et leur fournir un logement. Traverse se définit comme des Rencontres, pas un festival, et c'est ainsi que je l'ai vécu intensément.

Traverse a été une expérience enrichissante, notamment grâce aux personnes que j'ai pu rencontrer : la gentille famille où j'ai séjourné, les artistes de toutes origines et l'équipe de Traverse, avec Simone Dompeyre comme point culminant absolu : je n'ai jamais rencontré de directrice artistique qui se consacre aux oeuvres et aux artistes avec autant de passion et d'énergie, et les présente de manière aussi personnelle !

Traverse se déroule dans divers lieux à Toulouse, des écoles aux chapelles. Un grand soin a été pris pour exposer les oeuvres dans des contextes appropriés. J'ai été particulièrement satisfaite de l'endroit qui m'a été attribué. Mon installation QAT QUBE est une oeuvre en réalité augmentée et nécessite de l'interactivité. Le hall d'entrée du Lycée des Arènes était un endroit parfait. Tout de suite après son installation, des étudiants qui passaient à côté ont commencé à explorer l'installation. Par la présente, je tiens à remercier Simone et toute l'équipe de Traverse pour cette expérience inoubliable !

Merci pour tout le soin et l'énergie que vous avez investis pour rendre Traverse Vidéo si unique et de si haute qualité !

Maria Korporal,  
depuis l'Allemagne

Juste un petit message pour vous féliciter pour cette encore belle réussite ! La sélection était comme d'habitude des plus pertinentes. Un vrai plaisir. J'ai pu rencontrer des artistes dont je connaissais le travail et j'ai découvert des oeuvres qui m'ont ravie. Et quel public ! J'avoue avoir été impressionnée par la foule qui se pressait dans tous les lieux occupés par Traverse. Pour être une habituée des festivals d'art-vidéo, je dois dire que je n'ai jamais constaté une telle affluence. C'est un bonheur que de voir tant de personnes s'intéresser à cet art. Encore bravo pour tout ce travail d'une année ! Le résultat est sans faille.

Véronique Sapin,  
depuis Toulouse

Encore merci pour l'organisation de ces Rencontres internationales & bravo pour cette organisation. Quelques mots : je voudrais dire que j'ai été frappé par la diversité des propositions, j'ai été touché par des films (notamment) que je ne verrais probablement nulle part ailleurs, et pour cela je suis heureux que ce moment existe.

Yannis Belatach,  
depuis Toulouse

Chers Simone, Didier, Pierre... et les autres !

Embrasser le panorama de la création audiovisuelle sur un temps T est une performance artistique. Cette oeuvre traverse en une fulgurance de 5 jours les recherches d'artistes disséminés dans le monde entier, reliant chacune de leur sphère bien isolée par l'amour et la compréhension qu'elle porte aux images.

Ceci est bel et bien un acte de création. La geste de ces rencontres est orchestrée par Simone Dompeyre, elle-même intégrée dans une mise en abyme de la partition géo-calendaire.

Traverse est « transverse » par ses supports et ses expressions, puisque comme la vidéo, elle se nourrit de toutes les matières artistiques, scientifiques ou politiques possibles. Ainsi s'est tissée au fil des éditions, à Toulouse, une généalogie sensible devenue référence historique sur la scène internationale.

Ce qui veut dire que loin du marché qui n'est jamais loin, pour l'artiste de cet art si diffus, piétiné par un monde saturé d'informations audiovisuelles, un havre de discernement existe où l'image/son est fruit de réflexions, de ressentis et d'échanges sans cesse renouvelés par les temps qui courent ou qui régressent.

L'attention portée aux oeuvres, y participer en les présentant depuis 27 ans, le travail de Traverse en regardeurs et regardeuses affûtés parachève le processus de chacune des créations par le parcours senti de leur exposition. Ainsi s'est construite la cohérence de cet

« In Situ In Tempore » où chaque artiste se (re) trouve des cousinages

techniques ou sensuels au fil d'un urbanisme de circonstance.

Dès lors, on ne sait si par magie ou chimie, des portes et fenêtres s'ouvrent sur des jardins générateurs d'idées. On prend, prête, reconnaît des langages universels et intimes, de ceux qu'on aurait voulu prolonger car juste amorcés.

De retour à nos ateliers/écrans, après avoir repris notre souffle de ce marathon toulousain, notre regard s'est désormais enrichi d'une furieuse envie de persister.

Voici l'oeuvre des Rencontres Internationales Traverse

Un IMMENSE MERCI à Simone et à toute l'équipe.

Pascal Toussaint,  
depuis la France

J'ai participé pour la première fois en personne aux Rencontres Internationales Traverse et j'y ai vécu un moment exceptionnel.

J'ai adoré ces rencontres directes, franches et chaleureuses avec les artistes ainsi que l'équipe de Traverse. Les échanges et les débats m'ont stimulée, ressourcée. Je prends à nouveau conscience de la nécessité de créer, d'expérimenter et de se retrouver pour en parler ensemble.

Je garde aussi un superbe souvenir de déplacement de lieu en lieu, de la richesse du programme, de son rythme joyeusement intense, des différents moments conviviaux.

Merci encore pour l'invitation et pour cette belle énergie.

Yonsoo Kang,  
depuis la France

D'abord, un grand merci à toute l'équipe de Traverse Vidéo. Merci Simone, Pierre, Didier, Délia et tous les bénévoles.

Ces Rencontres ont été pour moi un vrai moment de partage et d'inspiration.

Ça a été très enrichissant de pouvoir apprécier l'oeuvre d'autres artistes et de pouvoir en discuter avec eux. Ces opportunités d'échange ont été très réussies. C'est une très belle initiative, qui nous rappelle la nécessité de pouvoir disposer de ces espaces, de ces lieux et de ces temps /in situ, in tempore où l'on puisse non seulement donner à voir nos travaux, comme ce qui se fait de façon habituelle, mais aussi, dialoguer avec les autres, artistes et public, et ainsi, enrichir notre travail tout en construisant une communication indispensable avec les différents publics. Pouvoir donner du sens à nos oeuvres parce que partagées.

Je vous remercie, Simone, du courage et de l'audace dans votre engagement à proposer des formes visuelles expérimentales, venant d'horizons très divers.

Votre dévouement, votre énergie et enthousiasme font de ces Rencontres un espace propice et bienveillant pour le développement de la création.

Celia Ovejero Gómez,  
d'Espagne et de Toulouse



## Partenaires



### Notre site :

<https://traverse-video.org/>

### Notre adresse :

Association Traverse Vidéo  
17 Avenue des Mazades  
31200 Toulouse, France

### Contact :

coordination.traversevideo@gmail.com  
Chloé Mossessian - chargée de production (0764258403)  
Bureau : +33 (0)5 62 26 48 51

traVerse  
vidéo